



## SYLLABUS

### Traditional Chinese Education Between Science and Morality: Traditional Values, Current Values

Academic year 2025-2026

#### 1. Information about the study program

1.1. University	Babeș-Bolyai University
1.2. Faculty	The Faculty of Letters
1.3. Department	Department of Asian Languages and Literatures
1.4. Field of study	Philology
1.5. Study cycle (BA/MA)	MA
1.6. Study programme/Qualification	East-Asian Studies and Research/Master's Degree in Philology
1.7. Enrolment frequency	Full time

#### 2. Information about the subject

2.1. Coursetitle			Traditional Chinese Education Between Science and Morality: Traditional Values, Current Values				Course code		LMA 1205			
2.2. Course tutor					vacant							
2.3. Seminar / practical course(laboratory) tutor					vacant							
2.4. Year of study		I	2.5. Semester		2	2.6. Type of assessment		E	2.7. Course status		Contents	DS
											Mandatory	DOb

#### 3. Total estimated time (teaching hours per semester)

3.1. Number of hours per week	2	of which: 3.2 course	1	3.3 seminar/practical course (laboratory)	1
3.4. Total number of hours in the curriculum	28	of which: 3.5 course	14	3.6 seminar/practical course (laboratory)	14
<b>Allotted time for individual study (ID) and self-study activities (SA)</b>					<b>hours</b>
Study based on textbook, course manual, recommended bibliography, personal notes (SA)					30
Additional research (in the library, online scientific databases/platforms, or field documentation)					30
Preparation for seminars/laboratory classes/ essays/projects/homework/ portfolios and reports					15
Tutoring					13
Assessment (examinations)					2
Other activities:					8
<b>3.7. Total hours for individual study (ID) and self-study activities (SA)</b>					<b>98</b>
<b>3.8. Total hours per semester</b>					<b>126</b>
<b>3.9. Number of credits</b>					<b>5</b>



#### 4. Prerequisites (if necessary)

4.1. curriculum	-
4.2. skills	-

#### 5. Conditions (if necessary)

5.1. for delivering lectures	Course room, Audio system, photocopies, printed materials, books
5.2. for teaching seminars / practical courses(laboratory classes)	Seminars room

#### 6. Acquired specific skills

Professional/essential skills	<p>C1 Conductsscientificresearch.</p> <p>C2 Translate texts.</p> <p>C3 Applies scientific methods.</p> <p>C4 Follows a code of ethical conduct for translation activities.</p> <p>C5 Uses dictionaries.</p> <p>C6 Apply grammar and spelling rules.</p> <p>C7 Speaks several foreign languages.</p> <p>C8 Manages personal professional development.</p> <p>C9 Writes scientific, academic papers and technical documentation.</p> <p>C10 Creates cultural-linguistic adaptation of texts.</p>
Transversal skills	<p>CT1 Shows initiative.</p> <p>CT2 Accepts criticism and guidance.</p> <p>CT3 Takes ownership.</p> <p>CT4 Demonstrates cross-cultural competence.</p>

#### 7. Course objectives(derived from the acquired specific skills)

7.1 General objective of course	<ul style="list-style-type: none"> <li>The correct understanding and interpretation of the Chinese educational system.</li> </ul>
7.2 Specific objectives	<ul style="list-style-type: none"> <li>Familiarization with traditional chinese education.</li> </ul>

#### 8. Contents

8.1 Course	Teaching methods	Remarks
Course 1: The Emergence and Development of the School Model. The Status of the Teacher and Traditional Education; Pedagogical Models (1)	Presentation, Explanation, Demonstration; Interactive course	
Course 2: The Emergence and Development of the School Model. The Status of the Teacher and Traditional Education; Pedagogical Models	Presentation, Explanation, Demonstration; Interactive course	



(2)		
Course 3: The Principle of Closed Nature and Recognition; The First Schools. Goodness - ren - in Traditional and Modern Culture; Family Education (1)	Presentation, Explanation, Demonstration; Interactive course	
Course 4: The Principle of Closed Nature and Recognition; The First Schools. Goodness - ren - in Traditional and Modern Culture; Family Education (2)	Presentation, Explanation, Demonstration; Interactive course	
Course 5: The Principle of Ostentation and Unification; Confucian Education. Fundamental School Subjects; Technical and Humanistic Education (1)	Presentation, Explanation, Demonstration; Interactive course	
Course 6: The Principle of Ostentation and Unification; Confucian Education. Fundamental School Subjects; Technical and Humanistic Education (2)	Presentation, Explanation, Demonstration; Interactive course	
Course 7: Justice - yi - in Traditional and Modern Culture; Examinations and Competitions	Presentation, Explanation, Demonstration; Interactive course	
Course 8: Ritual, Etiquette, Rules, and Good Manners. Trust and Loyalty; Education at the Imperial Court (1)	Presentation, Explanation, Demonstration; Interactive course	
Course 9: Ritual, Etiquette, Rules, and Good Manners. Trust and Loyalty; Education at the Imperial Court (2)	Presentation, Explanation, Demonstration; Interactive course	
Course 10: Wisdom; Masters, Anchorites, and Alchemists; Daoist Education. Canonical Books and Sutras; Temple Education, Buddhist Education (1)	Presentation, Explanation, Demonstration; Interactive course	
Course 11: Wisdom; Masters, Anchorites, and Alchemists; Daoist Education. Canonical Books and Sutras; Temple Education, Buddhist Education (2)	Presentation, Explanation, Demonstration; Interactive course	
Course 12: Forms of Education Imposed or Imported from Abroad; Japanese and Western Forms (1)	Presentation, Explanation, Demonstration; Interactive course	
Course 13: Forms of Education Imposed or Imported from Abroad; Japanese and Western Forms (2)	Presentation, Explanation, Demonstration; Interactive course	
Course 14: The Emergence of Universities; The Current Education System	Presentation, Explanation, Demonstration; Interactive course	
Bibliography: 1) Zhang Zeyun, <i>Citind în fiecare zi un strop de cultură tradițională</i> , Editura Educațională din Jiangxi, 2015 张泽云, 《每天读一点传统文化》, 江西教育出版社, 2015 2) Sun Rujian, <i>Frumusețea culturii tradiționale chineze</i> , Editura Qinggongye, 2008 孙汝建, 《中国优秀传统文化教育读本》, 中国轻工业出版社, 2008 3) Ding Gang, <i>Educația chineză</i> , Editura Educație și știință, 2007 丁钢, 《中国教育》, 教育科学出版社出, 2007 4) Qiang Zha, <i>Education in China: Educational History, Models, and Initiatives</i> , Editura Berkshire Pub Group, 2013 5) Marcel Granet, <i>Civilizatia Chineza</i> , editura Nemira, 2000 6) Peggy A. Kong, Emmily hannum, <i>Rural Education in China's Social Transition</i> , Editura: Taylor & Francis Ltd,		



2022		
8.2 Seminar / practical course (laboratory class)	Teaching methods	Remarks
Seminar 1: 《二十四孝》 and 《三字经》 The Model of Child Formation (1)	Dialogue, Interactive course	
Seminar 2: 《二十四孝》 and 《三字经》 The Model of Child Formation (2)	Dialogue, Interactive course	
Seminar 3: 《古代镜志》, 《古镜记》 and the Principle of Closed Nature (1)	Dialogue, Interactive course	
Seminar 4: 《古代镜志》, 《古镜记》 and the Principle of Closed Nature (2)	Dialogue, Interactive course	
Seminar 5: 《大学》 și 《论语》 ; The Concept of ren in Confucianism and the Principle of Unification (1)	Dialogue, Interactive course	
Seminar 6: 《大学》 and 《论语》 ; The Concept of ren in Confucianism and the Principle of Unification (2)	Dialogue, Interactive course	
Seminar 7: 《周礼保氏》 and the Six Arts: Rites, Music, Archery, Charioteering, Writing, Mathematics; Technical and Humanistic Education (1)	Dialogue, Interactive course	
Seminar 8: 《周礼保氏》 and the Six Arts: Rites, Music, Archery, Charioteering, Writing, Mathematics; Technical and Humanistic Education (2)	Dialogue, Interactive course	
Seminar 9: 《礼记》 and Unwritten Norms; 《韩非子》 and the Concept of Justice, yi (1)	Dialogue, Interactive course	
Seminar 10: 《礼记》 and Unwritten Norms; 《韩非子》 and the Concept of Justice, yi (2)	Dialogue, Interactive course	
Seminar 11 《道德经》 and 《佛经》 ; Forms of Daoist and Buddhist Education.	Dialogue, Interactive course	
Seminar 12: The Emergence of Christianity and Western-style Schools (1)	Dialogue, Interactive course	
Seminar 13: The Emergence of Christianity and Western-style Schools (2)		
Seminar 14: Peking University, Tsinghua University, Renmin University, Sun Yat-sen University; Local Universities and Western-style Universities		
Bibliography:		
1) Zhang Zeyun, <i>Citind în fiecare zi un strop de cultură tradițională</i> , Editura Educațională din Jiangxi, 2015 张泽云, 《每天读一点传统文化》, 江西教育出版社, 2015		
2) Sun Rujian, <i>Frumusețea culturii tradiționale chineze</i> , Editura Qinggongye, 2008		



- 孙汝建, 《中国优秀传统文化教育读本》, 中国轻工业出版社, 2008  
3) Ding Gang, Educația chineză, Editura Educație și știință, 2007  
丁钢, 《中国教育》, 教育科学出版社出, 2007  
4) Qiang Zha, Education in China: Educational History, Models, and Initiatives, Editura Berkshire Pub Group, 2013  
5) Marcel Granet, Civilizația Chineză, editura Nemira, 2000  
6) Peggy A. Kong, Emmily hannum, Rural Education in China's Social Transition, Editura: Taylor & Francis Ltd, 2022

#### 9. Validating course contents based on the expectations of epistemic communities, professional associations and of potential employers related to the field of study.

- D'effect Design SRL, Design educațional și design general. Persoana de contact (datele de identificare) Filip Lavinia-Manager general tel 0722522527
- Start-Up Media SRL, Servicii media și publicitare. Persoana de contact (datele de identificare) Ureche Tudor, director, tel.0722522527
- Cuiul SRL, Servicii de producere a materialelor din fier. Persoana de contact (datele de identificare) Cojocariu Mihai, director, tel./fax -233251147
- Fibrex Co SRL, Servicii de producere și vindere a obiectelor sanitare. Persoana de contact (datele de identificare) Pop Crisitian, director, tel. 0364101068
- Legocom Impex SRL, Servicii de tipografie. Persoana de contact (datele de identificare) Ureche Alexandru, director, tel. 0745253789;

#### 10. Assessment (examination)

Type of activity	10.1 Assessment criteria	10.2 Assessment methods	10.3 Weight in the final grade
10.4 Course	Copying or cheating: 1 - Integrity in acquiring theoretical and practical knowledge	A 2-hour written exam, graded from 1 to 10.	50%
10.5 Seminar/practical course (laboratory class)	Activity and interventions in seminars and courses modify the grade as follows: Activity and interventions = + 1 point.	A 2-hour written exam, graded from 1 to 10.	50%
10.6 Basic performance standard			
• The master's student understands the main characteristics of education in China, as well as the culture that underlies it.			

#### 11. Labels ODD (Sustainable Development Goals)

	General label for Sustainable Development



Date:  
15.01.2025

Course tutor's name and signature  
..... Vacant .....

Seminar tutor's name and signature /  
Practical course tutor's (Laboratory tutor's)  
name and signature,  
..... Vacant .....

Date of approval:  
25.01.2025

Head of Department's name and signature,  
Prof. univ. dr. habil. Rodica Frențiu